

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 9.12.2010

KOM(2010) 740 v konečnom znení

Odporúčanie na

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa druhýkrát mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/320/EÚ, ktorým sa Grécko vyzýva k posilneniu a prehĺbeniu fiškálneho dohľadu a ktorým sa upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu

Odporúčanie na

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa druhýkrát mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/320/EÚ z 10. mája 2010, ktorým sa Grécko vyzýva k posilneniu a prehĺbeniu fiškálneho dohľadu a ktorým sa upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä na jej článok 126 ods. 9 a článok 136,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

(1) V článku 136 ods. 1 písm. a) ZFEÚ sa predpokladá možnosť prijatia osobitných opatrení pre tie členské štáty, ktorých menou je euro, na posilnenie koordinácie a dohľadu nad ich rozpočtovou disciplínou.

(2) V článku 126 sa ustanovuje, že členské štáty sa musia vyhýbať nadmernému deficitu verejných financií a na tento účel sa ustanovuje postup pri nadmernom deficite. Pakt o stabilite a raste, v ktorého nápravnej časti sa upravuje postup pri nadmernom deficite, poskytuje rámec na podporu vládnych politík zameraných na rýchle obnovenie zdravej rozpočtovej pozície so zreteľom na hospodársku situáciu.

(3) Rada 27. apríla 2009 v súlade s článkom 104 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva rozhodla, že v Grécku existuje nadmerný deficit.

(4) Rada 10. mája 2010 prijala rozhodnutie určené Grécku podľa článku 126 ods. 9 a článku 136, podľa ktorého má Grécko posilniť a prehĺbiť fiškálny dohľad, pričom sa v ňom upozorňuje na to, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu najneskôr do konečného termínu v roku 2014 (ďalej len „rozhodnutie“)¹. Rada stanovila pre odstraňovanie deficitu tento postup: deficit verejných financií nesmie prekročiť 18 508 mil. EUR v roku 2010, 17 065 mil. EUR v roku 2011, 14 916 mil. EUR v roku 2012, 11 399 mil. EUR v roku 2013 a 6 385 mil. EUR v roku 2014.

(5) Podľa prognózy, ktorá bola k dispozícii v čase, keď Rada prijala rozhodnutie, sa očakávalo, že reálny HDP klesne v roku 2010 o 4 % a v roku 2011 o 2,5 % a následne sa obnoví rast, pričom miera rastu by mala byť 1,1 % v roku 2012 a 2,1 % v roku 2013 a v roku

¹ Rozhodnutie Rady 2010/320/EÚ (Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 6).

2014. Deflátor HDP bude podľa očakávaní v rokoch 2010 až 2014 na úrovni 1,2 %, – 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % a 1,0 %. Vzhľadom na hospodársky vývoj sa očakáva, že reálny HDP sa zníži o 4,25 % v roku 2010 a o 3 % v roku 2011 a následne sa obnoví s mierami rastu 1,1 % v roku 2012 a 2,1 % v rokoch 2013 a 2014. Deflátor HDP bude podľa očakávaní v rokoch 2010 až 2014 na úrovni 3,0%, 1,5%, 0,4%, 0,8% a 1,2%.

(6) Eurostat potvrdil štatistiky týkajúce sa gréckeho deficitu verejných financií a dlhu 15. novembra 2010² v súlade s nariadením Rady (ES) č. 479/2009³. Pri tejto príležitosti sa série deficitu a dlhu na roky 2006 – 2009 opravili smerom nahor. Pomer deficitu verejných financií k HDP na rok 2009 bol opravený z 13,6 % HDP na 15,4 % HDP, zatiaľ čo pomer dlhu bol opravený zo 115,1 % HDP na 126,8 % HDP.

(7) Grécko dosiahlo dobrý pokrok vo vykonávaní opatrení požadovaných v rozhodnutí vrátane zníženia deficitu verejných financií. Avšak uvedená oprava štatistických sérií spolu s nízkym výberom príjmov a inými problémami s plnením rozpočtu vrátane nahromadenia záväzkov povedú k tomu, že strop deficitu verejných financií na rok 2010 sa pravdepodobne prekročí. Tento sklz bude musieť byť plne kompenzovaný v priebehu roka 2011.

(8) Grécko predložilo Rade a Komisii 24. novembra 2010 správu, v ktorej uviedlo politické opatrenia prijaté na dosiahnutie súladu s rozhodnutím. Komisia posúdila správu a dospela k záveru, že Grécko uspokojivým spôsobom dodržiava rozhodnutie⁴.

(9) V nadväznosti na vyššie uvedené úvahy sa javí byť vhodné prehodnotiť rozhodnutie v niekoľkých aspektoch, pričom lehota na odstránenie nadmerného deficitu, ako aj príslušný postup úpravy deficitu verejných financií a zvýšenie verejného dlhu v nominálnom vyjadrení sa ponechávajú nezmenené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/320/EÚ sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 3 sa druhá veta nahrádza takto:

„3. Na základe prognóz HDP z novembra 2010 zodpovedajúci pomer dlhu k HDP neprekročí 143 % v roku 2010, 153 % v roku 2011, 157 % v roku 2012, 158 % v roku 2013 a 156 % v roku 2014.“

2. V článku 2 ods. 3 sa písmeno k) nahrádza takto:

„k) lepšie riadenie verejných aktív s cieľom získať ročne najmenej 1 miliardu EUR v roku 2011 a najmenej 3 miliardy ročne v rokoch 2012 a 2013; výnosy z predaja aktív (nehnuteľností a finančných aktív) sa použijú na vyplatenie dlhu a znížia fiškálne konsolidačné úsilie o dodržanie deficitných stropov uvedených v článku 1 ods. 2;“.

² Eurostat News, číslo 170/2010, 15.11.2010.

³ Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009.

⁴ Oznámenie Komisie KOM(2010) v konečnom znení z [9]. decembra 2010.

3. V článku 2 ods. 3 sa písmeno m) nahrádza takto:

„m) nariadenie, ktorým sa miestnym samosprávam zakáže fungovať s deficitom najmenej do roku 2014; zníženie transferov do miestnych samospráv v súlade s plánovanými úsporami a presunmi kompetencií;“

4. V článku 2 ods. 3 sa písmeno o) nahrádza takto:

„o) zavedenie jednotného systému elektronického predpisovania; uverejnenie kompletného cenníka liekov na trhu; uplatňovanie zoznamu neuhrádzaných liekov a zoznamu voľne predajných liekov; uverejnenie nového zoznamu uhrádzaných liekov použitím nového systému referenčnej ceny; použitie informácií z elektronického predpisovania a naskenovania na získanie rabatov u farmaceutických spoločností; zavedenie mechanizmu na monitorovanie, ktorý umožní posudzovať farmaceutické výdavky na mesačnom základe; presadzovanie poplatku vo výške 5 EUR za pravidelné ambulantné služby a rozšírenie poplatku na neopodstatnené návštevy oddelení pohotovosti; uverejnenie auditovaných účtovných závierok nemocníc a zdravotných stredísk; vytvorenie nezávislej pracovnej skupiny odborníkov v zdravotnej politike, ktorých úlohou bude vypracovať do konca mája 2011 podrobnú správu o celkovej reforme zdravotného systému s cieľom zlepšiť účinnosť a efektívnosť zdravotného systému;“

5. V článku 2 ods. 3 sa vypúšťa písmeno p) a dopĺňajú sa tieto písmená:

„q) ďalšie zníženie prevádzkových výdavkov najmenej o 5 percent s cieľom dosiahnuť úspory vo výške minimálne 100 miliónov EUR;

r) ďalšie zníženie transferov s cieľom dosiahnuť pre celý štát úspory vo výške minimálne 100 miliónov EUR. Verejní príjemcovia transferov zabezpečia zodpovedajúce zníženie výdavkov, aby nevznikalo žiadne hromadenie nedoplatkov;

s) skúmanie prostriedkov pri poskytovaní rodinných prídavkov od januára 2011 s cieľom dosiahnuť úspory vo výške najmenej 150 miliónov EUR (po odčítaní príslušných správnych nákladov);

t) zníženie nákupu vojenského vybavenia (vojenských dodávok) o najmenej 500 miliónov EUR v porovnaní so súčasným stavom z roku 2010;

u) zníženie farmaceutických výdavkov fondov sociálneho zabezpečenia o 900 miliónov EUR vďaka dodatočným zníženiam cien liekov a novým postupom obstarávania; a výdavkov nemocníc (vrátane výdavkov na zariadenia) o najmenej 350 miliónov EUR;

v) zmeny v riadení, cenách a mzdách verejných podnikov s cieľom dosiahnuť úspory vo výške minimálne 800 miliónov EUR;

w) vyrovnanie zdaňovania vykurovacieho oleja a motorovej nafty po 1. októbri 2011 s cieľom zabrániť podvodom a dosiahnuť úspory minimálne 600 miliónov EUR v roku 2011 (celoročný dosah minimálne 900 miliónov EUR) po odpočítaní osobitných opatrení na ochranu menej prosperujúcich vrstiev obyvateľstva;

x) zvýšenie znížených sadzieb DPH z 5,5 na 6,5 percent a z 11 na 13 percent s cieľom dosiahnuť príjmy minimálne 880 miliónov EUR; a zníženie sadzby DPH, ktorá sa uplatňuje na lieky a hotelové ubytovanie, z 11 na 6,5 percent, pričom náklady bez úspor, ktoré pre

fondy sociálneho zabezpečenia a nemocnice vzniknú z nižšej sadzby DPH na lieky, nepresahujú 250 miliónov EUR;

y) zintenzívnenie boja proti pašovaniu pohonných látok (aspoň 190 miliónov EUR);

z) zvýšenie nákladov súdneho konania (minimálne 100 miliónov EUR);

aa) vykonanie akčného plánu na urýchlenie výberu daňových nedoplatkov (minimálne 200 miliónov EUR);

bb) urýchlenie vymáhania daňových pokút (minimálne 400 miliónov EUR);

cc) výber príjmov, ktoré vzniknú z nového rámca pre daňové spory a konania (minimálne 300 miliónov EUR);

dd) príjmy z obnovenia telekomunikačných licencií, ktorých platnosť sa končí (minimálne 350 miliónov EUR);

ee) príjmy z koncesií (minimálne 250 miliónov EUR);

ff) reštrukturalizačný plán pre aténsku dopravnú sieť (OASA). Cieľom tohto plánu je znížiť prevádzkové straty spoločnosti a obnoviť jej hospodársku životaschopnosť. Plán zahŕňa škrtý v prevádzkových výdavkoch spoločnosti a zvýšenia cestovného. Požadované opatrenia sa vykonajú do januára 2011;

gg) zákon, ktorým sa nábor zamestnancov v celej verejnej správe obmedzí na pomer maximálne jeden nový zamestnanec ku piatim zamestnancom, ktorí odišli do dôchodku alebo boli prepustení bez odvetvových výnimiek a vrátane zamestnancov, ktorí v rámci reštrukturalizácie prešli z verejných podnikov do orgánov verejnej správy.“

6. V článku 2 ods. 4 sa dopĺňajú tieto písmená:

„c) vyrovnanie nedoplatkov nahromadených za predchádzajúce roky;

d) viacročný plán štrukturálnej fiškálnej konsolidácie vrátane opatrení v sume minimálne 5 percent HDP, ktorým sa zabezpečia cieľové deficity do roku 2014;

e) plán proti daňovým únikom, ktorý zahŕňa kvantitatívne výkonnostné ukazovatele, na základe ktorých by správa príjmov bola braná na zodpovednosť; právne predpisy na zjednodušenie podávania opravných prostriedkov v správnych a súdnych konaniach vo veci daňových sporov a požadované zákony a postupy, ktoré by lepšie riešili prípady nesprávneho počínania, korupcie a slabej výkonnosti daňových úradníkov, vrátane stíhania v prípadoch porušenia povinností;

f) podrobný akčný plán s časovým rámcom na ukončenie a zavedenie zjednodušeného systému odmeňovania;

g) zlepšenie účtovných a fakturačných systémov v nemocniciach tým, že sa: ukončí zavádzanie systémov podvojného prírastkového účtovníctva vo všetkých nemocniciach; bude používať jednotný systém kódov a spoločný register pre zdravotnícke potreby; stavy a toky zdravotníckych potrieb budú vo všetkých nemocniciach vypočítavať použitím jednotného systému kódov pre zdravotnícke potreby; budú vyberať poplatky od pacientov vo všetkých

verejných zdravotníckych zariadeniach; budú včasne fakturovať liečebné náklady (nie neskôr ako 2 mesiace) gréckym fondom sociálneho zabezpečenia, iným členským štátom a súkromným zdravotným poisťovniam; zabezpečí, že najmenej 50 % objemu liekov používaných vo verejných nemocniciach do konca roka 2011 pozostáva z generických a nepatentovaných liekov, a to prikázaním verejným nemocniciam povinne obstarávať farmaceutické výrobky na základe aktívnej látky;

h) s cieľom bojovať proti plytvaniu a zlému hospodáreniu v štátom vlastnených spoločnostiach a dosiahnuť fiškálne úspory vo výške minimálne 800 miliónov EUR Grécko prijme do konca februára 2011 zákon, ktorým sa: zníži primárne odmeňovanie vo verejných podnikoch na podnikovej úrovni o najmenej 10 percent, obmedzí sekundárne odmeňovanie na 10 percent primárneho odmeňovania, zriadi strop 4 000 EUR na mesačný hrubý príjem (12 platieb za rok), zvýši cestovné v mestskej doprave o minimálne 30 percent; zvýšia iné tarify; vypracujú opatrenia na zníženie prevádzkových nákladov vo verejných spoločnostiach o 15 až 25 percent; a prijme zákon na reštrukturalizáciu aténskej mestskej dopravnej siete (OASA);

i) nový regulačný rámec, ktorý uľahčí uzatváranie koncesných zmlúv pre regionálne letiská;

j) zriadenie nezávislej pracovnej skupiny pre politiku vzdelávania s cieľom zvýšiť efektívnosť verejného vzdelávacieho systému (základného, stredného a vyššieho vzdelávania) a dosiahnuť efektívnejšie využívanie zdrojov.“

7. V článku 2 ods. 5 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) posúdenie výsledkov prvej fázy nezávislého funkčného prieskumu ústrednej správy vrátane operačných politických odporúčaní; dokončenie prieskumu existujúcich sociálnych programov;“

8. V článku 2 ods. 5 sa dopĺňa toto písmeno:

„h) ďalšie podporovanie používania generických liekov prostredníctvom povinného elektronického predpisovania na základe aktívnej látky;“

9. V článku 2 ods. 7 sa vypúšťa písmeno c) a dopĺňajú tieto písmená:

„d) systém účtovania nemocničných nákladov na základe prípadu, ktorý sa má používať na rozpočtové účely od roku 2013;

e) zákony na vykonávanie operačných odporúčaní prvej fázy funkčného prieskumu ústrednej verejnej správy a úplného prieskumu existujúcich sociálnych programov;

f) jednotný úrad pre verejné obstarávanie začne svoju činnosť s potrebnými zdrojmi, aby splnil svoj mandát, ciele, kompetencie a právomoci, ako je vymedzené v akčnom pláne.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Bruseli [...]

Za Radu
predseda
[...]